



## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

**Nombre de la sustancia química peligrosa o mezcla** MILPRO® 830CF  
ACEITE PARA TRABAJO DE METALES

**Otros medios de identificación**  
**Número HDS** No aplicable (NA)

**Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso**  
**Uso recomendado** ACEITE PARA TRABAJO DE METALES  
**Restricciones recomendadas** Ninguno conocido/Ninguna conocida.

#### Datos sobre el proveedor

**Nombre de la empresa** CIMCOOL® Industrial Products LLC  
3000 Disney Street  
Cincinnati, Ohio 45209

**Teléfono (Información General )** 513-458-8100  
**Teléfono en caso de emergencia** 1-800-424-9300 (CHEMTREC)  
**Teléfono en caso de emergencia (outside USA)** 1-703-527-3887 (CHEMTREC)

#### Proveedor

**Nombre de la empresa** Dubois Chemicals S de RL de CV  
**Dirección** AV 5 DE FEBRERO 1702C BODEGA 4  
ZONA INDUSTRIAL BENITO JUAREZ  
QUERETARO, QUERETARO CP 76120  
México  
**Teléfono (Información General )** 442-257-3030  
**Teléfono en caso de emergencia (outside USA)** 1-703-527-3887 (CHEMTREC)  
**Teléfono en caso de emergencia (In Mexico )** 800-681-9531 (CHEMTREC)

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla

<b>Peligros físicos</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para la salud</b>	Irritación de la piel	Categoría 2
	Irritación ocular grave	Categoría 2
	Peligro por aspiración	Categoría 1
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	

#### Elementos de la señalización, incluidos los consejos de prudencia y pictogramas de precaución



**Palabra de advertencia** Peligro

### Indicación de peligro

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.  
 H315 Provoca irritación cutánea.  
 H319 Provoca irritación ocular grave.

### Consejos de prudencia

#### Prevención

P264 Lavarse cuidadosamente después de la manipulación.  
 P280 Usar equipo de protección para los ojos/la cara.  
 P280 Usar guantes de protección.

#### Respuesta

P301 + P310 En caso de ingestión, llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.  
 P331 NO provocar el vómito.  
 P302 + P352 En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua.  
 P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
 P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.  
 P337 + P313 Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.  
 P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.

#### Almacenamiento

P405 Guardar bajo llave.

#### Eliminación

P501 Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.

Otros peligros que no contribuyen en la clasificación Ninguno conocido/Ninguna conocida.

Información suplementaria Ninguno.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Identidad química	Nombre(s) común(es), sinónimo(s)	Número CAS y otros identificadores únicos	Concentración
destilados (petróleo), parafínicos ligeros desencerados con solvente		64742-56-9	90 - 100
ETHOXYLATED DINONYLPHENOL PHOSPHATE		39464-64-7	3 - < 5
Otros componentes por debajo de los límites a informar			5 - < 10

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### Descripción de los primeros auxilios necesarios

**Inhalación** Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten. Bajo condiciones normales y en el uso previsto, no es de esperar que este material constituya un riesgo por vía inhalatoria.

**Contacto con la cutánea** Enjuagar la piel con agua. En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

**Contacto con los ocular** Enjuagar con agua. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

**Ingestión** Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagar a fondo la boca. No inducir el vómito. No dé líquidos. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados** Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel.

<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información general</b>	En caso de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

## SECCIÓN 5. Medidas contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ). Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios</b>	Llevar un equipamiento de protección apropiado.
<b>Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios</b>	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Métodos específicos</b>	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

## SECCIÓN 6. Medidas que deben tomarse en caso de derrame accidental o fuga accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.

**Para el personal de los servicios de emergencia** Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Utilizar las medidas de protección personal recomendadas en la Sección 8 de la HDS.

**Precauciones relativas al medio ambiente** Contacte las autoridades locales en caso de escape al desagüe o el ambiente acuático. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas** Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. El producto no es miscible con agua y se dispersa en la superficie del agua. Limpiar en consonancia con los reglamentos aplicables.

Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

## SECCIÓN 7. Manejo y almacenamiento

**Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro** No corte, suelde, taladre, esmerile ni exponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Evítense el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la exposición prolongada. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad** Guardar bajo llave. Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Si se congela el producto favor de dejar a temperatura ambiente. Favor de revolver antes de usar. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección personal

### Parámetros de control

**Límite(s) de exposición ocupacional**

**ACGIH**

**Componentes**

**Tipo**

**Valor**

destilados (petróleo),  
 parafínicos ligeros  
 desencerados con solvente  
 (CAS 64742-56-9)

TWA

5 mg/m<sup>3</sup>

**Valores límites biológicos**

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

**Método de control por rango de exposición**

No disponible (ND).

**Controles técnicos apropiados**

Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Proveer estación de lavados de ojos y ducha de emergencia.

**Medidas de protección individual, como equipo de protección personal, EPP**

**Protección para los ojos/la cara**

Evite el contacto con los ojos. Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles). Se recomienda la presencia de fuentes para el lavado de los ojos.

**Protección de la piel**

**Protección para las manos**

Los guantes de nitrilo son los más adecuados.

**Otros**

Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**Peligros térmicos**

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene**

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**

**Apariencia**

CLEAR

**Estado físico**

Líquido.

**Forma**

Líquido.

**Color**

No disponible (ND).

**Olor**

CHEMICAL

**Umbral olfativo**

No disponible (ND).

**pH**

No aplicable (NA)

**Punto de fusión/punto de congelación**

< 0 °C (< 32 °F)

**Punto inicial e intervalo de ebullición**

No aplicable (NA)

**Punto de inflamación**

185 °C (365 °F) Taza abierta de Cleveland

**Tasa de evaporación**

No aplicable (NA)

**Inflamabilidad (sólido, gas)**

No aplicable (NA).

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**

**Límite inferior de inflamabilidad (%)**

No disponible (ND).

**Límite superior de inflamabilidad (%)**

No disponible (ND).

**Límite inferior de explosividad (%)**

No disponible (ND).

**Límite superior de explosividad (%)**

No disponible (ND).

**Presión de vapor**

No disponible (ND).

**Densidad de vapor**

No disponible (ND).

Densidad relativa	No disponible (ND).
Solubilidad(es)	
Solubilidad (agua)	Insoluble en agua
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible (ND).
Temperatura de auto-inflamación	No disponible (ND).
Temperatura de descomposición	No disponible (ND).
Viscosidad	80 SUS @100°F 13 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Peso molecular	No disponible (ND).
Otras informaciones	
Propiedades explosivas	No explosivo.
Punto de combustión	193.3 °C (380 °F)
Clase según punto de inflamación	Combustible IIIB
Propiedades comburentes	No comburente.
Gravedad específica	0.872
VOC ASTM D2369	5 %

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que deberán evitarse	Calor, llamas y chispas. Evitar el contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles	Ácidos. Bases. Agentes oxidantes. Agentes reductores. Agua.
Productos de descomposición peligrosos	Humo, gases y óxido de carbono.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de ingreso

Inhalación	En condiciones normales de uso no se espera/conoce que ocurran daños a la salud.
Contacto con la cutánea	Provoca irritación cutánea.
Contacto con los ocular	Provoca irritación ocular.
Ingestión	Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química. Sin embargo, no se espera que la ingestión sea la principal vía de exposición ocupacional. En condiciones normales de uso no se espera/conoce que ocurran daños a la salud.

**Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas** Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel.

### Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

#### Medidas numéricas de toxicidad (tales como estimaciones de toxicidad aguda)

#### Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
destilados (petróleo), parafínicos ligeros desencerados con solvente (CAS 64742-56-9)		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
<i>Líquido</i>		
DL50	conejo	> 5000 mg/kg

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
<b>Oral</b> <i>Líquido</i> DL50	Rata	> 5000 mg/kg
ETHOXYLATED DINONYLPHENOL PHOSPHATE (CAS 39464-64-7)		
<b>Agudo</b> <b>Dérmico</b> <i>Líquido</i> DL50	conejo	> 5000 mg/kg ATE-ANALOGY
<b>Oral</b> <i>Líquido</i> DL50	Rata	> 2000 mg/kg
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	Provoca irritación cutánea.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca irritación ocular.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No es un sensibilizante respiratorio.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.  El aceite / destilado cumple con los requisitos de la UE de menos del 3% (p / p) de extracto de DMSO para compuestos aromáticos policíclicos totales (PAC) con IP 346.	
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	No clasificado.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	No clasificado.	
<b>Peligro por aspiración</b>	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.	
<b>Otras informaciones</b>	La clasificación de los peligros para la salud y el medio ambiente se obtiene como resultado de la combinación del método de cálculo y de los datos de los ensayos, si existen.	

## SECCIÓN 12. Información ecotoxicológica

<b>Toxicidad</b>	El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos disponibles sobre la degradabilidad de cualquiera de los elementos en la mezcla.
<b>Potencial de bioacumulación</b>	
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

## SECCIÓN 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Métodos de eliminación</b>	
<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Residuos/producto no utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
<b>Envases contaminados</b>	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### SCT

No está regulado como producto peligroso.

### DOT

No está regulado como producto peligroso.

### ADR

No está regulado como producto peligroso.

### RID

No está regulado como producto peligroso.

### ADN

No está regulado como producto peligroso.

### IATA

No está regulado como producto peligroso.

### IMDG

No está regulado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC** No establecido.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para las sustancias químicas peligrosas o mezclas de que se trate** Esta hoja de datos de seguridad ha sido preparada de acuerdo con la Norma Oficial Mexicana (NOM-018-STPS-2015).

**Mexico. ACUERDO por el que se determina el listado de sustancias sujetas a reporte de competencia federal para el registro de emisiones y transferencia de contaminantes**

No listado.

### Reglamentación internacional

#### Protocolo de Montreal

No aplicable (NA).

#### Convención de Estocolmo

No aplicable (NA).

#### Rotterdam Convention

No aplicable (NA).

#### Protocolo de Kyoto

No aplicable (NA).

#### Convenio de Basilea

No aplicable (NA).

### Inventarios Internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>En el inventario o exento (sí/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Sí
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC, Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Sí

Pais(es) o región	Nombre del inventario	En el inventario o exento (sí/no)*
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de Sustancias Químicas Existentes (ECL)	No
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Sí
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

## SECCIÓN 16. Otras informaciones incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

La fecha de emisión 10-10-2014

La fecha de revisión 02-08-2021

Indicación de la versión 05

### Lista de abreviaturas

ADN: Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías Navegables Interiores.  
 ADR: Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera.  
 DOT: Departamento de Transporte (49 CFR 172.101).  
 SGA: Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Sustancias Químicas.  
 IATA: International Air Transportation Association (Asociación Internacional de Transporte Aéreo).  
 Código CIQ: Código Internacional para La Construcción y el Equipo de Buques de Transporte a Granel de Productos Químicos Peligrosos.  
 CMIMP: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas.  
 MARPOL: Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques.  
 SCT: Secretaría de Comunicaciones y Transporte (NOM-002-SCT/2011).

### Referencias

Cantidad umbral para las sustancias químicas peligrosas en el lugar de trabajo  
 NOM-047-SSA1-2011 –Índices Biológicos de Exposición (IBE) para el personal ocupacionalmente expuesto a sustancias químicas  
 NOM-028-STPS-2012 – Sistema para la administración del trabajo-Seguridad en los procesos y equipos críticos que manejen sustancias químicas peligrosas  
 NOM-018-STPS-2000 – Norma sobre la comunicación e identificación de sustancias químicas peligrosas en el lugar de trabajo  
 NOM-010-STPS-2014 (segunda revisión) –Límites de exposición ocupacional – estará vigente a partir del 28 de abril, 2016

### Clasificación según NFPA

Salud: 1  
 Inflamabilidad: 1  
 Inestabilidad: 0

### Clasificación según NFPA



### Cláusula de exención de responsabilidad

La información que se ofrece en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información brindada está diseñada únicamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución segura y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. Esta información se refiere solamente al material especificado y pudiera no ser válida para dicho material cuando se use en combinación con otros productos o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

### Fecha de revisión

Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples  
 SECCIÓN 13. Información relativa a la eliminación de los productos: Instrucciones para la eliminación